



**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

227

28.08.2026

14:30

Gegenstand	Oggetto
CUP C18H19000190007 - Neubau Pflegewohnheim Schluderns - Genehmigung des überarbeiteten Ausführungsprojektes betreffend die Einrichtung zum Zwecke der Finanzierung	CUP C18H19000190007 - Costruzione Casa di Riposo Sluderno - Approvazione progetto esecutivo riguardo l'arredo rielaborato ai fini del finanziamento

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta Municipale

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Dr. HAUSER Heiko	Bürgermeister	Sindaco	X		
ABART Sonja	Gemeindereferent	Assessore	X		
KLOTZ Kurt	Gemeindereferent	Assessore	X		
RUEPP Karl	Gemeindereferent	Assessore	X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. MESSMER Christian

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Dr. HAUSER Heiko

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des oben genannten Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa all'oggetto sopra indicato.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 185 vom 25.06.2025 wurde das überarbeitete Ausführungsprojekt zum Neubau des Pflegewohnheimes in Schluderns genehmigt.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 258 vom 12.09.2022 wurde die Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordinierung betreffend die Einrichtung für das neue Pflegewohnheim an die Bietergemeinschaft Dejaco + Partner, Studio G GmbH, Rocca Bacci Associati, griplan GmbH, Arch. Philipp Steger vergeben.

Mit eigenem Beschluss Nr. 21 vom 26.01.2026 ist der Auszug aus dem Ausführungsprojekt betreffend die Lieferung der Einrichtung Ausführungsprojekt für das Bauvorhaben „Neubau Pflegewohnheim Schluderns“ (CUP C18H19000190007), ausgearbeitet von der Bietergemeinschaft Dejaco + Partner, Studio G GmbH, Rocca Bacci Associati, griplan GmbH, Arch. Philipp Steger mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 4.256.582,30 € genehmigt worden.

Aufgrund der Preissteigerungen des ersten Halbjahres 2026 sowie aufgrund der Aktualisierung der Liste der vorhandenen Einrichtungsgegenstände in Rücksprache mit dem Leitung des Konsortium-Betriebes Laas/Schluderns haben die beauftragten Techniker das Projekt überarbeitet in Bezug auf die Kücheneinrichtung sowie Einrichtung der Wäscherei, welche umgehend ausgeschrieben werden soll.

Die beauftragten Techniker haben nun die Unterlagen des Ausführungsprojektes bestehend aus folgender Dokumenten vorgelegt:

- Grafische Unterlagen
- Kostenschätzung Lieferungen

Der Gesamtkostenvoranschlag für den Projektauszug betreffend die Einrichtung beläuft sich auf € 3.489.001,88 inkl. Sicherheitskosten und technischen Spesen, zuzüglich Steuern und Abgaben, insgesamt € 4.256.582,30.

Es wird für angebracht erachtet, das Ausführungsprojekt mit den dazugehörigen Unterlagen in verwaltungstechnischer Sicht zum Zwecke der Finanzierung zu genehmigen.

Es wird Einsicht genommen in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Landesgesetz 17/1993
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten 445/2000
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbe-

Con delibera della Giunta comunale n. 185 del 25/06/2025 è stato approvato il progetto esecutivo rielaborato per la nuova costruzione della casa di riposo di Sluderno.

Con delibera della Giunta comunale n. 258 del 12/09/2022 sono stati affidati la progettazione, la direzione lavori e il coordinamento della sicurezza relativi all'arredo della casa di riposo al raggruppamento temporaneo di professionisti Dejaco + Partner, Studio G GmbH, Rocca Bacci Associati, griplan GmbH e all'architetto Philipp Steger.

Con propria delibera n. 21 del 26 gennaio 2026 è stato approvato l'estratto del progetto esecutivo relativo alla fornitura degli arredi per il progetto edilizio "Nuova costruzione della casa di Ripaos di Sluderno" (CUP C18H19000190007), elaborato dal raggruppamento di imprese Dejaco + Partner, Studio G GmbH, Rocca Bacci Associati, griplan GmbH, Arch. Philipp Steger, con un preventivo di spesa complessivo pari a 4.256.582,30 €.

A seguito degli aumenti dei prezzi registrati nel primo semestre del 2026 e dell'aggiornamento dell'elenco delle attrezzature esistenti, effettuato di concerto con la direzione dell'Azienda-consorzio Lasa/Sluderno, i tecnici incaricati hanno rivisto il progetto per quanto riguarda l'allestimento della cucina e della lavanderia che dovranno essere appaltati a breve.

I tecnici incaricati hanno ora presentato la documentazione del progetto esecutivo che consiste nei seguenti documenti:

- Documentazione grafica
- Stima costi fornitura

La stima totale dei costi complessivi per l'estratto riguardante la fornitura dell'arredo ammonta a € 3.489.001,88, inclusi i costi per la sicurezza sul lavoro, spese tecniche, contributi previdenziali ed IVA, importo complessivo di € 4.256.582,30.

Si ritiene opportuno approvare il progetto di implementazione con i relativi documenti da un punto di vista amministrativo rielaborato ai fini del finanziamento.

Viene preso visione delle seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Legge provinciale 17/1993
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 445/2000;
- Decreto legislativo 81/2008 e, in partico-

Das Vorhaben ist als Projekt 12.3.3 im Programm der geplanten Investitionen für das Jahr 2026 (Anlage 2 zum einheitlichen Strategiedokument 2026-2028) vorgesehen.

L'investimento è previsto come progetto 12.3.3 nel programma degli investimenti 2026 (allegato 2 al Documento Unico di programmazione 2026-2028).

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fin- gerabdruck:

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

KKz7Dq7ss/8WEb8EzmSfneEKOZSbGjOpNKA3yYmTGkQ=

KKz7Dq7ss/8WEb8EzmSfneEKOZSbGjOpNKA3yYmTGkQ=

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemein- desatzung und des geltenden Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino- Südtirol, fasst der Gemeindevorstand einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form den

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Auto- noma Trentino-Alto Adige, la Giunta comunale ad unanimità di voti espressi in forma di legge

B e s c h l u s s

d e l i b e r a

- 1. Das den Auszug aus dem Ausführungsprojekt betreffend die Lieferung der Einrichtung Aus- führungsbauwerk für das Bauvorhaben „Neubau Pflegeheim Schluderns“ (CUP C18H19000190007), ausgearbeitet von der Bietergemeinschaft Dejaco + Partner, Studio G GmbH, Rocca Bacci Associati, griplan GmbH, Arch. Philipp Steger, mit folgendem Gesamt- kostenvoranschlag zum Zwecke der Finanzie- rung zu genehmigen:
- 2. Die Gesamtkosten für die Einrichtung setzen sich wie folgt zusammen:

- 1. Di approvare l'estratto del progetto esecutivo riguardante la fornitura dell'arredo per l'opera "Costruzione Casa di Riposo Sluderno" (CUP C18H19000190007), elaborato dal raggruppamento temporaneo di professionisti Dejaco + Partner, Studio G GmbH, Rocca Bacci Associati, griplan GmbH e all'architetto Philipp Steger ai fini del finanziamento, con il seguente preven- tivo complessivo:
- 2. I costi complessivi per l'opera ammontano a:

Kosten Einrichtung	3.433.486,21 €	Costi arredo
Technische Spesen	138.504,06 €	Spese tecniche
Summe zur Verfügung der Verwaltung	785.837,86 €	Somma a disposizione dell'amministrazione
Gesamtkosten	4.357.828,13 €	Costi totali

- 3. Der beiliegende Finanzierungsplan wird genehmigt.
- 4. Der Bürgermeister wird beauftragt, innerhalb 31.08.2026 folgende Beitragsansuchen zu stel- len:
 - Beitragsansuchen für die Kucheneinrich- tung
 - Beitragsansuchen für die Einrichtung der Wäscherei

- 3. Viene approvato il piano di finanziamento allegato.
- 4. Il sindaco è incaricato di presentare, entro il 31 agosto 2026, le seguenti domande di finanzia- mento:
 - Richiesta di contributo per l'allestimento della cucina
 - Richiesta di contributo per l'arredo della lavanderia

5. Folgende Dokumente werden diesem Beschluss beigelegt und genehmigt:

- Überarbeiteter Gesamtkostenvoranschlag gesamtes Bauvorhaben
- Finanzierungsplan betreffend die Einrichtung
- Auszug Kostenberechnung Kücheneinrichtung
- Auszug Kostenberechnung Wäscherei
- Berechnung Bruttokosten Einrichtung Küche und Wäscherei

6. Einziger Verantwortlicher des Projektes (EPV) im Sinne des Artikel 6 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, in geltender Fassung, ist der Gemeindesekretär Christian Messmer.

7. Die Ausschreibung und Vergabe der Arbeiten sowie die Ausgabenverpflichtung erfolgen mit getrennter Maßnahme.

8. Vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

9. Gegenständliche Maßnahme bringt keine direkte Ausgabe mit sich.

5. I seguenti documenti vengono allegati ed approvati:

- Preventivo complessivo progetto
- Piano finanziario riguardante gli arredi
- Stima dei costi arredo cucina
- Stima dei costi arredo lavanderia
- Calcoli costi complessivi arredo cucina e lavanderia

6. È nominato quale Responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6 della legge provinciale n. 16/2015, in forma vigente, il segretario Christian Messmer.

7. Si provvederà con provvedimento separato all'indizio dell'appalto per l'affidamento dei lavori nonché al impegno di spesa.

8. Con lo stesso esito di voto il presente provvedimento viene dichiarato immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.

9. Il presente provvedimento non comporta spese dirette.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion für die Provinz Bozen - eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

gelesen, genehmigt und gefertigt
Dr. HAUSER Heiko
(Vorsitzender - Presidente)

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. 104/2010).

letto, confermato e sottoscritto
Dr. MESSMER Christian
(Sekretär – Segretario)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale